



# INSTRUCTIONS

- **JIMBU STOVE (218-BT)**
- **OLIDA STOVE (220V1-BT-PI)**
- **APPETIZER 1 (200-BT)**
- **APPETIZER 2 (202-BT)**
- **ANNATTO (218-BT)**

**IMPORTANT** read these instructions for use carefully so as to familiarize yourself with the appliance before connecting it to its gas cartridges. Retain these instructions for future reference.



**UK: INSTRUCTION MANUAL**  
**DE: BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**DK: BRUGERVEJLEDNING**  
**FR: MODE D'EMPLOI**  
**NL: GEBRUIKSAANWIJZING**

**INNOVATIVE FAMILY CAMPING**





# INSTRUCTION MANUAL



- Jimbu stove
- Olida stove
- Appetizer 1 + 2
- Annatto

IMPORTANT read these instructions for use carefully so as to familiarize yourself with the appliance before connecting it to its gas cartridges. Retain these instructions for future reference.

- This stove should only be used with Primus 220661, 220761, 220261 butane-propane mixture gas cartridges with comply EN417. It may be hazardous to attempt to fit other types of gas cartridges.
- This stove is designed for use outdoors away from any flammable materials. The stove must be used on a level, stable, non-flammable surface. The appliance should be protected from direct draughts but in a well-ventilated place.
- No modifications should be made to any part of this stove and repairs and maintenance should only be carried out by qualified persons.

## Connecting to a Gas Cartridge

- If the stove is fitted to a cartridge that is empty then read "Removing Cartridge".
- This stove is fitted with sealing washer. Check that they are present and in good condition before connecting to a cartridge. Do not use if a seal is damaged or worn.
- Do not use an appliance which is leaking, damaged, or which does not operate properly.
- Only change gas cartridges outdoors or in a well-ventilated place away from naked flames, any other source of ignition, and other people.
- Close control valve by turning knob.
- In an upright position, carefully screw the gas cartridge onto the stove taking care not to cross thread. Screw down until the sealing washer meets the cartridge. Tighten hand tight only.
- If there is a smell of gas or you suspect a leak take the appliance to a well-ventilated place outdoors away from any sources of ignition. If you wish to check for leaks on your appliance, do so outside. Do not try to detect leaks using a flame, use soapy water.

## Instructions for use

- Holding a lit match near the burner whilst opening the control valve can light the stove. For versions which have piezo ignition, hold and push the electronic igniter.
- When burner is lit, turn the control knob clockwise to decrease the heat intensity or extinguish, and Anticlockwise to increase. Do not open valve beyond point where maximum intensity is reached as this may cause unnecessary flaring and waste gas.
- Do not move the stove once lit as this may result in flaring. A warm up period of about 1 minute is required.
- The stove must be used on a stable horizontal surface. Ensuring that the stove is secure.
- Always operate the stove at least 60cm away from walls and ceilings and never near flammable materials.





- Be careful not to touch hot parts of this stove during and after use. Handle with care. Keep children away from this appliance.
- Extinguish by turning control knob fully clockwise. Check that the stove is fully extinguished before leaving unattended.

### **Removing the Cartridge**

- Check that the stove is off by turning control knobs fully clockwise and checking that the stove has fully extinguished.
- Only change gas cartridges outdoors or in a well-ventilated place away from naked flames and any other source of ignition.
- Unscrew the cartridge from the stove anticlockwise and refer to the section “connecting to a gas cartridge” for refitting a new cartridge.
- The cartridge may be disconnected even if some gas remains.
- Check the contents of a cartridge by shaking and listening for the liquid gas.
- Dispose of as per instructions printed on the cartridge.

### **Storage & Maintenance**

- Once fully cooled, disconnect the cartridges from the stove and store both in a cool, dry, well-ventilated place.
- Do not transport or store with gas cartridges connected
- If you suspect a gas leak or malfunction, stop using immediately, extinguish and disconnect from the gas cartridges. Have the appliance tested by a qualified person.
- If the stove fails to light or its performance decreases then the gas jet may be blocked. Unscrew the burner; the jet can now be removed by unscrewing with a spanner. Wash the jet in petrol. Do not use metallic objects to clean the jet. Reassemble the stove. Check for leaks after replacing the jet using soapy water only.





# BEDIENUNGSANLEITUNG

- Jimbu stove
- Olida stove
- Appetizer 1 + 2
- Annatto

WICHTIG Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie eine Gaskartusche anschließen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zu Referenzzwecken auf.

- Dieser Gaskocher darf nur in Verbindung mit Gaskartuschen vom Typ Primus 220661, 220761, 220261 mit einer Butan-Propan-Mischung gemäß EN 417 verwendet werden. Es kann gefährlich sein, andere Arten von Gaskartuschen anzuschließen.
- Dieser Gaskocher ist für den Gebrauch im Freien bestimmt und muss von brennbaren Materialien ferngehalten werden. Benutzen Sie den Gaskocher auf einer stabilen, ebenen und nicht brennbaren Oberfläche. Das Gerät darf keiner direkten Zugluft ausgesetzt sein. Es sollte allerdings an einem ausreichend belüfteten Ort eingesetzt werden.
- Es dürfen keine Änderungen am Gerät oder Teilen davon vorgenommen werden. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

## Anschließen einer Gaskartusche

- Wenn die Gaskartusche des Kochers leer ist, lesen Sie bitte den Abschnitt „Gaskartusche entfernen“. Dieser Gaskocher ist mit Dichtungsringen ausgestattet. Überprüfen Sie den einwandfreien
- Zustand der Dichtungsringe, bevor Sie eine Kartusche anschließen. Benutzen Sie den Gaskocher nicht, wenn die Dichtungsringe beschädigt oder abgenutzt sind.
- Benutzen Sie keine Geräte, die undicht oder beschädigt sind oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Wechseln Sie die Gaskartusche im Freien oder in einem gut belüfteten Raum. Halten Sie dabei einen ausreichenden Abstand zu offenem Feuer, sonstigen Zündquellen und anderen Personen ein.
- Schließen Sie das Druckventil mithilfe des Drehknopfs.
- Halten Sie die Gaskartusche aufrecht und schrauben Sie sie in das Gewinde am Gaskocher ein. Achten Sie darauf, dass das Gewinde nicht verkantet. Drehen Sie so lange, bis der Dichtungsring fest auf der Kartusche aufliegt. Nur handfest anziehen.
- Sollten Sie Gasgeruch wahrnehmen oder vermuten, dass Gas austritt, bringen Sie das Gerät ins Freie und halten Sie es fern von Zündquellen. Wenn Sie die Gasdichtigkeit des Geräts überprüfen wollen, tun Sie dies grundsätzlich im Freien. Versuchen Sie nicht, das Gerät mithilfe einer Flamme auf Lecks zu überprüfen, sondern benutzen Sie hierfür Seifenlauge.

## Gebrauchsanweisungen

- Sie können den Brenner anzünden, indem Sie das Druckventil öffnen und ein brennendes Streichholz an den Brenner halten. Bei Geräten mit einem Piezozünder drücken und halten Sie den elektronischen Zünder.
- Nach dem Entzünden des Brenners drehen Sie den Reglerknopf im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu senken oder die Flamme zu löschen bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen. Drehen Sie das Ventil nicht über das Maximum. Dadurch würde die Flamme unnötig





aufblodern und übermäßig viel Gas verbrauchen.

- Während des Gebrauchs darf der Gaskocher nicht bewegt werden, da die Flamme sonst aufblodern könnte. Der Gaskocher benötigt eine Aufwärmzeit von etwa einer Minute.
- Benutzen Sie den Gaskocher auf einer stabilen und ebenen Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass der Gaskocher sicher auf der Unterlage steht.
- Achten Sie bei jeder Verwendung auf einen Mindestabstand von 60 cm zwischen Gaskocher und Wänden bzw. Decken. Verwenden Sie den Gaskocher niemals in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Fassen Sie die erhitzten Teile des Gaskochers während und nach der Benutzung nicht an. Mit Vorsicht handhaben. Sorgen Sie dafür, dass sich keine kleinen Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Löschen Sie die Flamme, indem Sie den Reglerknopf im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag zudrehen. Stellen Sie sicher, dass die Flamme vollständig gelöscht und die Gaszufuhr abgestellt ist, bevor Sie den Gaskocher unbeaufsichtigt lassen.

### Entfernen der Kartusche

- Stellen Sie den Gaskocher ab, indem Sie die Reglerknöpfe im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen und vergewissern Sie sich, dass die Flamme erloschen ist.
- Wechseln Sie Gaskartuschen im Freien oder in einem gut belüfteten Raum und halten Sie sich dabei von offenem Feuer und sonstigen Zündquellen fern.
- Schrauben Sie die Kartusche gegen den Uhrzeigersinn vom Gaskocher ab und lesen Sie zum Anbringen einer neuen Kartusche den Abschnitt „Anbringen einer Gaskartusche“.
- Die Kartusche kann auch entfernt werden, wenn sie noch Restgas enthält.
- Überprüfen Sie den Inhalt der Kartusche, indem Sie sie schütteln. Achten Sie dabei auf die Geräusche von flüssigem Gas.
- Entsorgen Sie die Kartusche gemäß den aufgedruckten Anweisungen.

### Lagerung und Wartung

- Trennen Sie die vollständig abgekühlte Kartusche vom Gaskocher und lagern Sie beides an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.
- Transportieren oder lagern Sie den Gaskocher nicht mit angeschlossener Gaskartusche.
- Bei Verdacht auf ein Gasleck oder einen Defekt das Gerät sofort außer Betrieb nehmen, die Flamme löschen und den Gaskocher von der Gaskartusche trennen. Das Gerät nur von entsprechend qualifiziertem Personal prüfen lassen.
- Falls der Gaskocher sich nicht entzünden lässt oder die Flamme schwächer wird, könnte die Einspritzdüse blockiert sein. Schrauben Sie den Gaskocher ab; die Einspritzdüse kann nun mit einem Schraubenschlüssel entfernt werden. Reinigen Sie die Einspritzdüse mit Waschbenzin. Benutzen Sie zum Reinigen keine metallischen Objekte. Bauen Sie den Gaskocher wieder zusammen. Überprüfen Sie den Gaskocher nach dem Austausch der Einspritzdüse auf Lecks. Verwenden Sie dafür ausschließlich Seifenwasser.





# BRUGERVEJLEDNING



- Jimbu stove
- Olida stove
- Appetizer 1 + 2
- Annatto

VIGTIGT: Læs denne brugervejledning grundigt igennem for at sætte dig ind i produktets funktioner, før du slutter gasflasker til det. Gem vejledningen til senere brug.

- Dette komfur må kun anvendes sammen med gasflaskerne Primus 220661, 220761 og 220261 med en blanding af butan og propan, som overholder kravene i EN 417. Det kan være farligt at forsøge at montere andre typer gasflasker.
- Komfuret er beregnet til udendørs brug, og der skal holdes afstand til brændbare materialer. Komfuret må kun anvendes på en plan, stabil og ikke-brændbar overflade. Anvendelsesstedet skal være velventileret, men produktet skal beskyttes mod træk.
- Der må ikke foretages ændringer på nogen dele af komfuret, og reparationer og vedligeholdelse må kun udføres af fagfolk.

## Tilslutning af gasflaske

- Læs afsnittet "Afmontning af patronen", hvis gasblusset slutes til en tom patron.
- Komfuret er udstyret med pakninger. Kontroller, at disse er monteret og i god stand, før komfuret slutes til en gasflaske. Komfuret må ikke anvendes, hvis en pakning er beskadiget eller slidt.
- Anvend ikke et lækkende, beskadiget eller ikke korrekt fungerende produkt
- Udskift kun gasflasker udendørs eller på et velventileret sted, og hold afstand til åben ild, andre antændelseskilder og andre mennesker.
- Luk regulatorventilen ved at dreje på knappen.
- Placer gasflasken opretstående, og skru den forsigtigt fast på komfuret, idet du passer på ikke at skrue gevindet skævt på. Spænd, indtil pakningen og patronen mødes. Spænd kun med håndkraft.
- Hvis du kan lugte gas eller har mistanke om en lækage, skal du flytte produktet til et sted med god ventilation på afstand af antændelseskilder. Hvis du vil kontrollere dit produkt for lækager, skal det ske udendørs. Brug ikke en åben flamme til at kontrollere for lækager. Anvend sæbevand.

## Brugervejledning

- Brænderen kan tændes ved, at man holder en flamme ud for den, mens regulatorventilen åbnes. Tryk den elektroniske tænding ind, hvis modellen har en piezotændknop.
- Når gasblusset er tændt, drejes knappen med uret for at skrue ned for varmen eller slukke og mod uret for at skrue op. Åbn kun ventilen til det punkt, hvor der opnås maksimal varmeintensitet, da yderligere åbning kan forårsage unødvendig opflamning og spild af gas.
- Flyt ikke komfuret, mens det er tændt, da dette kan medføre opflamning. Opvarmningen tager ca. et minut.
- Komfuret må kun anvendes på en stabil, vandret flade. Sørg for, at det altid står sikkert.





- Før anvendelse placeres komfuret mindst 60 cm fra vægge og lofter og i sikker afstand til brændbare materialer.
- Undgå at berøre varme dele af dette gasblus under og efter anvendelse. Komfuret skal håndteres med forsigtighed. Sørg for at holde børn på afstand af produktet.
- Sluk komfuret ved at dreje betjeningsknapperne så langt som muligt med uret. Kontroller, at komfuret er helt slukket, før det lades ude af opsyn.

### **Afmontering af gasflaske**

- Sørg for, at komfuret er slukket, ved at dreje betjeningsknapperne så langt som muligt med uret og kontrollere, at komfuret er helt slukket
- Udskift kun gasflasker udendørs eller på et velventileret sted, og hold afstand til åben ild og andre antændelseskilder.
- Skru gasflasken af komfuret ved at dreje mod uret, og se afsnittet "Tilslutning af gasflaske" for at montere en ny gasflaske.
- En gasflaske kan afmonteres, selvom den ikke er tom.
- Kontroller indholdet af en gasflaske ved at ryste den og lytte efter den flydende gas.
- Gasflasker bortskaffes i henhold til den påtrykte vejledning.

### **Opbevaring og vedligeholdelse**

- Når gasbluset er helt kølet af, fjernes patronerne fra gasbluset, og begge dele opbevares et køligt, tørt og godt ventileret sted.
- Må ikke transporteres eller opbevares med tilsluttede gaspatroner
- Hvis du har mistanke om en gaslækage eller om, at produktet ikke fungerer, som det skal, skal du omgående holde op med at bruge det, slukke for det og afmontere gasflaskerne. Få produktet testet af en fagperson.
- Hvis gasbluset ikke vil antændes, eller ydelsen aftager, kan stråledysen være blokeret. Skru brænderen af, og skru derefter stråledysen af ved hjælp af en svensknøgle. Vask stråledysen i benzin. Anvend ikke metalgenstande til rengøring af stråledysen. Saml komfuret igen. Kontroller for lækager ved hjælp af varmt sæbevand, når stråledysen er monteret igen.





## MODE D'EMPLOI



- Jimbu stove
- Olida stove
- Appetizer 1 + 2
- Annatto

IMPORTANT lisez attentivement ces instructions d'utilisation afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le brancher à ses cartouches de gaz. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- Ce réchaud ne peut être utilisé qu'avec des cartouches de gaz butane-propane Primus 220661, 220761, 220261 conformes à la norme EN 417. Il peut être dangereux de tenter d'insérer d'autres types de cartouche de gaz.
- Ce réchaud est conçu pour une utilisation à l'extérieur, à distance de tout matériau inflammable. Utilisez le réchaud sur une surface horizontale, stable et non inflammable. Il convient que l'appareil soit à l'abri des courants d'air directs, mais dans un endroit bien ventilé.
- Aucune modification ne doit être apportée au réchaud, quelle que soit la pièce concernée, et il convient que les réparations et l'entretien soient effectués par des personnes qualifiées.

### Branchement d'une cartouche de gaz

- Si le réchaud est branché sur une cartouche vide, lisez la section « Retrait d'une cartouche ».
- Ce réchaud est équipé de rondelles d'étanchéité. Vérifiez leur présence et leur bon état avant de brancher une cartouche. N'utilisez pas l'appareil si le joint est endommagé ou usé.
- N'utilisez pas un appareil défectueux, endommagé ou présentant des fuites.
- Ne remplacez les cartouches de gaz qu'à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé, à l'écart de toute flamme nue, d'une source d'inflammation et d'autres personnes.
- Fermez la valve de régulation en tournant le bouton.
- En position verticale, vissez précautionneusement la cartouche de gaz sur le réchaud en veillant à ne pas abîmer le filet. Vissez jusqu'à ce que la rondelle d'étanchéité touche la cartouche. Serrez uniquement à la main.
- En présence d'une odeur de gaz ou en cas de suspicion de fuite, emmenez l'appareil à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé, à l'écart de toute source d'inflammation. Si vous souhaitez vérifier l'absence de fuites sur votre appareil, faites-le à l'extérieur. Ne tentez pas de détecter les fuites à l'aide d'une flamme ; utilisez plutôt de l'eau savonneuse.

### Instructions d'utilisation

- Tenir une allumette allumée à proximité du brûleur pendant l'ouverture de la valve de régulation permet d'allumer le réchaud. Pour les modèles équipés d'un allumage piézo, maintenez enfoncé le système d'allumage électronique.
- Une fois le brûleur allumé, tournez le bouton d'allumage dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer l'intensité de la chaleur ou pour l'éteindre et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'augmenter. N'ouvrez pas la valve au-delà du niveau d'intensité maximale, au risque de







gaspiller du gaz ou de provoquer une torchère inutilement.

- Ne déplacez pas le réchaud une fois qu'il est allumé, au risque de provoquer une torchère. Une période de réchauffement d'environ 1 minute est requise.
- Utilisez le réchaud sur une surface horizontale stable. Veillez à ce que le réchaud soit bien stable.
- Utilisez toujours le réchaud au moins à 60 cm des murs et plafonds, et jamais à proximité de matériaux inflammables.
- Veillez à ne pas toucher les parties chaudes de ce réchaud pendant et après son utilisation. Manipulez-le avec précaution. Tenez les enfants éloignés de cet appareil.
- Pour éteindre le réchaud, tournez le bouton d'allumage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifiez que le réchaud est bien éteint avant de le laisser sans surveillance.

### Retrait de la cartouche

- Vérifiez que le réchaud est éteint en tournant le bouton d'allumage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre et en vous assurant que le réchaud est complètement éteint.
- Ne remplacez les cartouches de gaz qu'à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé, à l'écart de toute flamme nue et de toute source d'inflammation.
- Dévissez la cartouche du réchaud dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et reportez-vous à la section « Branchement d'une cartouche de gaz » pour installer une nouvelle cartouche.
- Vous pouvez retirer la cartouche même si elle contient encore un peu de gaz.
- Pour vérifier le contenu d'une cartouche, secouez-la et écoutez la présence de gaz liquide.
- Jetez la cartouche conformément aux instructions figurant sur son emballage.

### Stockage et maintenance

- Une fois le réchaud complètement refroidi, débranchez-en les cartouches et stockez-les, ainsi que le réchaud, dans un endroit frais, sec et bien ventilé.
- Ne transportez pas l'appareil et ne le stockez pas avec les cartouches de gaz branchées.
- Si vous suspectez une fuite de gaz ou un dysfonctionnement, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil, éteignez-le et débranchez les cartouches de gaz. Faites tester l'appareil par une personne qualifiée.
- Si le réchaud ne s'allume pas ou si ses performances diminuent, le gicleur est peut-être obstrué. Dévissez le brûleur ; vous pouvez ensuite retirer le gicleur en le dévissant à l'aide d'une clé. Nettoyez le gicleur avec de l'essence. N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer le gicleur. Remontez le réchaud. Après le remplacement du gicleur, vérifiez l'absence de fuites uniquement à l'aide d'eau savonneuse.





# GEBRUIKSAANWIJZING

- Jimbu stove
- Olida stove
- Appetizer 1 + 2
- Annatto

**BELANGRIJK:** lees deze gebruiksinstructies nauwgezet om vertrouwd te raken met het toestel voordat u het aansluit op de gasflessen. Bewaar deze instructies als referentie voor in de toekomst.

- Dit kookstel dient alleen te worden gebruikt met gasflessen met butaan-propaan mengsel Primus 220661, 220761, 220261, volgens richtlijn EN417. Het kan gevaarlijk zijn om te proberen om andere soorten gasflessen te gebruiken.
- Dit kookstel is ontworpen voor gebruik buitenshuis uit de buurt van ontvlambare materialen. Het kookstel dient op een vlakke, stabiele, onontvlambare ondergrond te worden gebruikt. Het toestel moet worden beschermd tegen directe tocht maar in een goed geventileerde ruimte.
- Er mag geen enkele aanpassing worden aangebracht aan het kookstel en reparaties en onderhoud mogen enkel door bevoegde personen worden uitgevoerd.

## Aansluiting op een gasfles

- Als het kookstel op een lege gasfles is aangesloten, lees dan het deel "Verwijdering van de gasfles".
- Dit kookstel is voorzien van afdichtringen. Ga na of deze afdichtringen aanwezig zijn en in goede staat zijn alvorens het kookstel op een gasfles aan te sluiten. Niet gebruiken als een afsluiting beschadigd of versleten is.
- Gebruik geen toestel dat lekt, beschadigd is of niet correct werkt.
- Vervang gasflessen altijd buiten of in een goed geventileerde ruimte, verwijderd van vlammen, andere ontstekingsbronnen en mensen.
- Sluit de regelklep door aan de knop te draaien.
- Houd de gasfles rechtop en schroef hem voorzichtig vast aan het kookstel. Zorg ervoor dat de draden niet gekruist zitten. Schroef hem aan totdat de afdichtring tegen de gasfles aanzit. Gebruik alleen uw handen voor het aanschroeven.
- Als u een gaslucht ruikt of denkt dat er een gaslek is, neem het toestel dan naar een goed geventileerde ruimte buiten verwijderd van elke soort van ontstekingsbron. Als u wilt nagaan of er lekken zijn, doe dit dan buiten. Probeer niet om lekken te vinden door een vlam te gebruiken, maar gebruik zeepwater.

## Gebruiksaanwijzingen

- U kunt het kookstel aansteken door een lucifer bij de brander te houden terwijl u de regelklep opent. Hou de elektronische ontsteker ingedrukt bij de varianten met piëzo-ontsteking.
- Als de brander aan is, draait u de bedieningsknop in de richting van de klok voor minder warmte of om het vuur te doven en tegen de klok in voor meer warmte. Open de klep niet als de maximale warmte bereikt is. Hierdoor kan de vlam namelijk gaan flikkeren en gas worden verspild.
- Verplaats het kookstel niet als het aanstaat, aangezien de vlam dan kan gaan flikkeren. Er is een





opwarmingstijd van ongeveer 1 minuut vereist.

- Het kookstel dient op een stabiele, horizontale ondergrond te worden gebruikt. Voor een veilig gebruik van het kookstel.
- Hou het kookstel altijd minimaal 60 cm verwijderd van muren en plafonds en gebruik het nooit in de buurt van ontvlambare materialen.
- Zorg ervoor dat u de hete onderdelen van het kookstel niet aanraakt tijdens of na het gebruik. Behandel het kookstel voorzichtig. Hou kinderen bij dit toestel uit de buurt.
- Doof het vuur door de bedieningsknop volledig in de richting van de klok te draaien. Ga na of het kookstel volledig uit is voordat u het achterlaat.

### **Verwijdering van de gasfles**

- Ga na of het kookstel volledig uit is door de bedieningsknoppen volledig in de richting van de klok te draaien en na te gaan of de vlam volledig is gedoofd.
- Vervang gasflessen altijd buiten of in een goed geventileerde ruimte, verwijderd van vlammen en andere ontstekingsbronnen.
- Schroef de gasfles los van het kookstel door tegen de klok in te draaien. Kijk voor het aansluiten van een nieuwe gasfles in het deel "aansluiting op een gasfles".
- De gasfles kan worden losgemaakt, ook al zit er nog wat gas in.
- Ga na hoeveel vloeibaar gas er in de gasfles zit door te schudden en te luisteren.
- Het inleveren van gas moet gebeuren volgens de instructies die op de gasfles staan.

### **Opslag & onderhoud**

- Als het kookstel volledig is afgekoeld, haalt u de gasflessen ervan af en bergt u beiden op in een koele, droge en goed geventileerde ruimte.
- Verwijder de gasflessen voor het vervoeren en het opbergen van het kookstel.
- Als u denkt dat er een gaslek of defect is, onderbreek het gebruik dan onmiddellijk, doof het vuur en maak de gasflessen los. Laat het toestel testen door een bevoegd persoon.
- Als het kookstel niet aangaat of niet meer goed werkt, kan het zijn dat de gasbek geblokkeerd is. Schroef de brander los. De gasbek kan nu worden verwijderd door hem met een moersleutel los te schroeven. Dompel de gasbek onder in benzine. Gebruik geen metalen voorwerpen om de gasbek te reinigen. Zet het kookstel weer in elkaar. Ga na het vervangen van de gasbek na of er lekken zijn. Gebruik hiervoor alleen zeepwater.






## Jimbu Stove

Oase Outdoors ApS Kornvej 9 DK - 7323 Give		 XXXX-YY P.I.N. 0845CR-0061
PRODUCT NAME	Jimbu stove	
MODEL NUMBER	650800   218-BT	
PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER	0845CR-0061	
GAS CATEGORY	BUTANE-PROPANE MIXTURE	
GAS SUPPLY PRESSURE	VAPOUR DIRECT PRESSURE BUTANE-PROPANE MIXTURE	
THIS STOVE SHOULD ONLY BE USED WITH PRIMUS 220661, 220761, 220261 BUTANE-PROPANE MIXTURE GAS CARTRIDGES!		
MAIN BURNER INPUT	Qn: 3.5 KW (255 q/h) + 1.5 KW (109 q/h)	
INJECTOR SIZE	Ø 0.35 mm + 0.20mm	
SERIAL CODE	YYMMDD   Made in China, In China hergestellt, Fremstillet i Kina, Fabrique en Chine, Gefabriceerd in China	
Outdoors use only!, Nur für den Gebrauch im Freien!, Kun til udendørs brug!, À utiliser à l'extérieur uniquement!, Alleen voor gebruik buitenshuis!	Read the instructions before using the appliance!, Vor dem ebrauch des Geräts bitte die Anleitung durchlesen!, Læs brugervejledningen før produktet tages i brug!, Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil!, Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt!	
Check seals (Between appliance and gas cartridge) are in place and in good condition before connecting. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen (zwischen Gerät und Gasbehälter) vorhanden und in einem guten Zustand sind, bevor Sie den Gasbehälter anschließen, Kontroller, at pakningerne (mellem produktet og gasbeholderen) er på plads og i god stand, før gasblusset sluttes til gasbeholderen, Verifiez que les joints (entre l'appareil et la cartouche de gaz) sont bien en place et en bon état avant de brancher la cartouche de gaz, Ga na of de afdichtringen (tussen het toestel en de gasfles) op hun plaats zitten en in goede staat zijn alvorens de gasfles aan te sluiten.		
Warning: Accessible parts may be very hot! Keep young children away! Warnhinweis: Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Sorgen Sie dafür, dass kleinere Kinder einen sicheren Abstand einhalten! Advarsel: Tilgængelige dele kan blive meget varme. Børn må ikke komme i nærheden af produktet! Attention: Les pièces accessibles peuvent être extrêmement chaudes. Tenez les enfants à l'écart. Waarschuwing: Toegankelijke onderdelen kunnen erg heet zijn. Houd jonge kinderen uit de buurt!		

## Appetizer 1

Oase Outdoors ApS Kornvej 9 DK - 7323 Give		 XXXX-YY P.I.N. 0845CR-0061
PRODUCT NAME	Appetizer 1 burner	
MODEL NUMBER	650605   200-BT	
PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER	845/CR/0061	
GAS CATEGORY	BUTANE-PROPANE MIXTURE	
GAS SUPPLY PRESSURE	VAPOUR BUTANE-PROPANE MIXTURE PRESSURE	
THIS STOVE SHOULD ONLY BE USED WITH PRIMUS 220661, 220761, 220261 BUTANE-PROPANE MIXTURE GAS CARTRIDGES!		
MAIN BURNER INPUT	Qn: 3.0 Kw	
INJECTOR SIZE	Ø 0.28 mm	
SERIAL CODE	YYMMDD   Made in China, In China hergestellt, Fremstillet i Kina, Fabrique en Chine, Gefabriceerd in China	
Outdoors use only!, Nur für den Gebrauch im Freien!, Kun til udendørs brug!, À utiliser à l'extérieur uniquement!, Alleen voor gebruik buitenshuis!	Read the instructions before using the appliance!, Vor dem ebrauch des Geräts bitte die Anleitung durchlesen!, Læs brugervejledningen før produktet tages i brug!, Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil!, Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt!	
Check seals (Between appliance and gas cartridge) are in place and in good condition before connecting. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen (zwischen Gerät und Gasbehälter) vorhanden und in einem guten Zustand sind, bevor Sie den Gasbehälter anschließen, Kontroller, at pakningerne (mellem produktet og gasbeholderen) er på plads og i god stand, før gasblusset sluttes til gasbeholderen, Verifiez que les joints (entre l'appareil et la cartouche de gaz) sont bien en place et en bon état avant de brancher la cartouche de gaz, Ga na of de afdichtringen (tussen het toestel en de gasfles) op hun plaats zitten en in goede staat zijn alvorens de gasfles aan te sluiten.		
Warning: Accessible parts may be very hot! Keep young children away! Warnhinweis: Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Sorgen Sie dafür, dass kleinere Kinder einen sicheren Abstand einhalten! Advarsel: Tilgængelige dele kan blive meget varme. Børn må ikke komme i nærheden af produktet! Attention: Les pièces accessibles peuvent être extrêmement chaudes. Tenez les enfants à l'écart. Waarschuwing: Toegankelijke onderdelen kunnen erg heet zijn. Houd jonge kinderen uit de buurt!		

## Appetizer 2, Olida Stove

Oase Outdoors ApS Kornvej 9 DK - 7323 Give		 XXXX-YY P.I.N. 0845CR-0061
PRODUCT NAME	Appetizer 2 burner, Olida Stove	
MODEL NUMBER	650606   200-BT, 650604   220V1-BT-PI	
PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER	0845CR-0061	
GAS CATEGORY	BUTANE-PROPANE MIXTURE	
GAS SUPPLY PRESSURE	VAPOUR DIRECT PRESSURE BUTANE-PROPANE MIXTURE	
THIS STOVE SHOULD ONLY BE USED WITH PRIMUS 220661, 220761, 220261 BUTANE-PROPANE MIXTURE GAS CARTRIDGES!		
MAIN BURNER INPUT	Qn: 2 X 3.0 Kw (218 q/h)	
INJECTOR SIZE	Ø 0.28 mm	
SERIAL CODE	YYMMDD   Made in China, In China hergestellt, Fremstillet i Kina, Fabrique en Chine, Gefabriceerd in China	
Outdoors use only!, Nur für den Gebrauch im Freien!, Kun til udendørs brug!, À utiliser à l'extérieur uniquement!, Alleen voor gebruik buitenshuis!	Read the instructions before using the appliance!, Vor dem ebrauch des Geräts bitte die Anleitung durchlesen!, Læs brugervejledningen før produktet tages i brug!, Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil!, Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt!	
Check seals (Between appliance and gas cartridge) are in place and in good condition before connecting. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen (zwischen Gerät und Gasbehälter) vorhanden und in einem guten Zustand sind, bevor Sie den Gasbehälter anschließen, Kontroller, at pakningerne (mellem produktet og gasbeholderen) er på plads og i god stand, før gasblusset sluttes til gasbeholderen, Verifiez que les joints (entre l'appareil et la cartouche de gaz) sont bien en place et en bon état avant de brancher la cartouche de gaz, Ga na of de afdichtringen (tussen het toestel en de gasfles) op hun plaats zitten en in goede staat zijn alvorens de gasfles aan te sluiten.		
Warning: Accessible parts may be very hot! Keep young children away! Warnhinweis: Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Sorgen Sie dafür, dass kleinere Kinder einen sicheren Abstand einhalten! Advarsel: Tilgængelige dele kan blive meget varme. Børn må ikke komme i nærheden af produktet! Attention: Les pièces accessibles peuvent être extrêmement chaudes. Tenez les enfants à l'écart. Waarschuwing: Toegankelijke onderdelen kunnen erg heet zijn. Houd jonge kinderen uit de buurt!		





## Annatto Stove

Oase Outdoors ApS Kornvej 9 DK - 7323 Give		 XXXX-YY P.I.N. 0845CR-0061	
PRODUCT NAME	Annatto stove		
MODEL NUMBER	650804   204PI-BT		
PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER	0845CR-0061		
GAS CATEGORY	BUTANE-PROPANE MIXTURE		
GAS SUPPLY PRESSURE	VAPOUR DIRECT PRESSURE BUTANE-PROPANE MIXTURE		
THIS STOVE SHOULD ONLY BE USED WITH PRIMUS 220661, 220761, 220261 BUTANE-PROPANE MIXTURE GAS CARTRIDGES!			
MAIN BURNER INPUT	Qn: 3.5 KW (255 q/h) + 1.5 KW (109 q/h)		
INJECTOR SIZE	Ø 0.35 mm + 0.20mm		
SERIAL CODE	YYMMDD	Made in China, In China hergestellt, Fremstillet i Kina, Fabrique en Chine, Gefabriceerd in China	
Outdoors use only! Nur für den Gebrauch im Freien! Kun til udendørs brug! À utiliser à l'extérieur uniquement! Alleen voor gebruik buitenshuis!		Read the instructions before using the appliance! Vor dem Gebrauch des Geräts bitte die Anleitung durchlesen! Læs brugervejledningen før produktet tages i brug! Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil! Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt!	
Check seals (Between appliance and gas cartridge) are in place and in good condition before connecting. Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen (zwischen Gerät und Gasbehälter) vorhanden und in einem guten Zustand sind, bevor Sie den Gasbehälter anschließen, Kontrollieren, ob die Dichtungen (zwischen dem Produkt und dem Gasbehälter) an der richtigen Stelle sind und in einem guten Zustand sind, bevor Sie das Gasbehälter anschließen. Kontroller, at pakningerne (mellem produktet og gasbeholderen) er på plads og i god stand, før gasbluset sluttes til gasbeholderen. Vérifiez que les joints (entre l'appareil et la cartouche de gaz) sont bien en place et en bon état avant de brancher la cartouche de gaz. Ga na of de afdichtingen (tussen het toestel en de gasflæs) op hun plaats zitten en in goede staat zijn alvorens de gasflæs aan te sluiten.			
Warning: Accessible parts may be very hot! Keep young children away! Warnhinweis: Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Sorgen Sie dafür, dass kleinere Kinder einen sicheren Abstand einhalten! Advarsel: Tilgængelige dele kan blive meget varme. Børn må ikke komme i nærheden af produktet! Attention: Les pièces accessibles peuvent être extrêmement chaudes. Tenez les enfants à l'écart. Waarschuwing: Toegankelijke onderdelen kunnen erg heet zijn. Houd jonge kinderen uit de buurt!			



PRC  
MO:  
PRC  
GAS  
CE  
THI  
PRC  
MA:  
INJI  
SER  
Kin:  
Out:  
l'ext  
the z  
br  
Li  
Le  
br  
"C  
tri

© 10/2018 Oase Outdoors ApS, Made in China.



Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors ApS, Kornvej 9, DK-7323 Give

13



